KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 28 päivänä tammikuuta 2004,

päätösten 95/233/EY, 96/482/EY ja 2001/751/EY muuttamisesta elävän siipikarjan ja siitosmunien ja sileälastaisten lintujen ja niiden siitosmunien tuonnin osalta; päätösten 94/85/EY, 94/984/EY ja 2000/609/EY muuttamisesta tuoreen siipikarjanlihan, tarhattujen sileälastaisten lintujen lihan sekä tarhattujen ja luonnonvaraisten riistalintujen lihan tuonnin osalta; päätöksen 2000/585/EY muuttamisesta tarhatun ja luonnonvaraisen riistan lihan ja kaninlihan tuonnin osalta sekä päätöksen 97/222/EY muuttamisesta lihavalmisteiden tuonnin osalta tiettyjen unioniin liittyvien valtioiden tapauksessa

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 125)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/118/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY ([1]) ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan ja 21 a artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siipikarjan ja siitosmunien kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 15 päivänä lokakuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/539/ETY ([2]) ja erityisesti sen 21 artiklan 1 kohdan, 23 artiklan 1 kohdan ja 26 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä tuoreen siipikarjanlihan kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 26 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/494/ETY ([3]) ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan ja 11 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

ottaa huomioon eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/118/ETY ([4]) ja erityisesti sen 10 artiklan,

ottaa huomioon kansanterveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista luonnonvaraisen riistan tappamisessa ja luonnonvaraisen riistan lihan markkinoille saattamisessa 16 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/45/ETY ([5]) ja erityisesti sen 16 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY ([6]) ja erityisesti sen 8 artiklan 1 ja 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission päätöksessä 95/233/EY ([7]) luetellaan periaatteessa ne kolmannet maat, joista jäsenvaltiot voivat sallia elävän siipikarjan ja siitosmunien, sileälastaiset lintulajit ja niiden munat mukaan luettuina, tuonnin.

(2) Komission päätöksessä 96/482/EY ([8]) vahvistetaan yksityiskohtaisemmat säännöt elävän siipikarjan ja siitosmunien tuonnissa ja asiaan liittyvät eläinten terveystodistukset.

(3) Komission päätöksessä 2001/751/EY ([9]) vahvistetaan eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ja eläinlääkärintodistukset sileälastaisten lintujen ja niiden siitosmunien tuonnissa kolmansista maista, kyseisen tuonnin jälkeiset eläinten terveyttä koskevat toimenpiteet mukaan luettuina, ja luetellaan ne kolmannet maat, joista tällainen tuonti voidaan sallia.

([1]) EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).
([2]) EYVL L 303, 31.10.1990, s. 6. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).
([3]) EYVL L 268, 24.9.1991, s. 35. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/89/EY (EYVL L 300, 23.11.1999, s. 17).
([4]) EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2003/721/EY (EUVL L 260, 11.10.2003, s. 21).
([5]) EYVL L 268, 14.9.1992, s. 35. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).
([6]) EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11.
([7]) EYVL L 156, 7.7.1995, s. 76.
([8]) EYVL L 196, 7.8.1996, s. 13.
([9]) EYVL L 281, 25.10.2001, s. 25.

(4) On saatu näyttöä — siipikarjatautien puuttuminen, siipikarjatautien seuranta- ja valvontaohjelmat, asianmukaisten valmiussuunnitelmien kehittäminen siipikarjatauteja varten sekä eläinlääkintäsäännöstön kehittäminen yleisen eläinlääkintälainsäädännön ja siipikarja-alan lainsäädännön osalta ennen EU:hun liittymistä —, joka osoittaa, että Virolla, Maltalla, Latvialla ja Liettualla on riittävän hyvin jäsennelty ja organisoitu eläinlääkintätoiminta elävän siipikarjan ja elävien sileälastaisten lintujen terveystilanteen osalta.

(5) On sen vuoksi asianmukaista lisätä Liettua, Viro ja Malta niiden kolmansien maiden luetteloon, joista on komission päätöksen 95/233/EY mukaisesti periaatteessa sallittua tuoda elävää siipikarjaa ja siitosmunia, sileälastaiset linnut ja niiden siitosmunat mukaan luettuina.

(6) Myös komission päätökset 96/482/EY ja 2001/751/EY olisi muutettava Viron, Maltan, Latvian ja Liettuan sisällyttämiseksi niihin.

(7) Komission päätöksessä 94/85/EY ([1]) vahvistetaan luettelo kolmansista maista, joista on sallittua tuoda tuoretta siipikarjanlihaa.

(8) Komission päätöksessä 94/984/EY ([2]) vahvistetaan eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ja eläinlääkärintodistukset tuoreen siipikarjanlihan tuonnissa tietyistä kolmansista maista.

(9) Komission päätöksessä 2000/609/EY ([3]) vahvistetaan eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevat vaatimukset ja eläinlääkärintodistukset tarhattujen sileälastaisten lintujen lihan tuonnissa.

(10) Koska siipikarjan terveydellinen asema on kohentunut unioniin liittyvissä valtioissa, Viro olisi lisättävä niiden kolmansien maiden luetteloon, joista on periaatteessa sallittua tuoda tuoretta siipikarjanlihaa EU:hun komission päätöksen 94/85/EY mukaisesti. Virosta saa tällöin tuoda myös luonnonvaraisten riistalintujen lihaa komission päätöksen 94/86/EY ([4]) mukaisesti.

(11) Viro, Malta ja Latvia on aiheellista lisätä myös komission päätökseen 94/984/EY tuoreen siipikarjanlihan tuonnin osalta ja komission päätökseen 2000/609/EY elävien sileälastaisten lintujen ja niiden siitosmunien tuonnin osalta.

(12) Komission päätöksessä 2000/585/EY ([5]) vahvistetaan eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevat vaatimukset sekä eläinlääkärintodistukset tarhatun tai luonnonvaraisen riistan lihan ja kaninlihan tuonnissa kolmansista maista. Jotta otettaisiin huomioon unioniin liittyvien valtioiden terveydellisen aseman kohentuminen, Malta olisi lisättävä niiden kolmansien maiden luetteloon, joista tuonti on sallittua, ja nykyiset kolmansien maiden luettelot ja ne erityisvaatimukset, joiden täytyessä luonnonvaraista ja tarhattua riistan lihaa ja kaninlihaa saa tuoda EU:hun muista unioniin liittyvistä maista, olisi myös saatettava ajan tasalle.

(13) Komission päätöksessä 97/222/EY ([6]) vahvistetaan luettelo niistä kolmansista maista tai niiden osista, joista on sallittua tuoda lihavalmisteita.

(14) Tietyistä unioniin liittyvistä valtioista aiheutuu edelleen eläintautien vaara niiden villisikakannassa esiintyvän klassisen sikaruton vuoksi. Jotta otettaisiin huomioon sekä tämä seikka että unioniin liittyvien valtioiden eläimiin liittyvän terveydellisen aseman kohentuminen, komission päätös 97/222/EY olisi muutettava.

(15) On suotavaa tarvittaessa saattaa ajan tasalle tietyt maiden nimet, ISO-koodit ja aluejaon määritelmät.

(16) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 95/233/EY liitteet I ja II tämän päätöksen liitteillä I ja II.

2 artikla

Korvataan päätöksen 96/482/EY liite I tämän päätöksen liitteellä III.

3 artikla

Korvataan päätöksen 2001/751/EY liite I tämän päätöksen liitteellä IV.

4 artikla

Korvataan päätöksen 94/85/EY liite tämän päätöksen liitteellä V.

5 artikla

Korvataan päätöksen 94/984/EY liite I tämän päätöksen liitteellä VI.

6 artikla

Korvataan päätöksen 2000/609/EY liite I tämän päätöksen liitteellä VII.

7 artikla

Korvataan päätöksen 2000/585/EY liite I tämän päätöksen liitteellä VIII.

([1]) EYVL L 44, 17.2.1994, s. 31.
([2]) EYVL L 378, 31.12.1994, s. 11.
([3]) EYVL L 258, 12.10.2000, s. 9.
([4]) EYVL L 44, 17.2.1994, s. 33.
([5]) EYVL L 251, 6.10.2000, s. 1.
([6]) EYVL L 98, 4.4.1997, s. 39.

8 artikla

Korvataan päätöksen 2000/585/EY liite II tämän päätöksen liitteellä IX.

9 artikla

Korvataan päätöksen 97/222/EY liitteessä oleva I osa tämän päätöksen liitteellä X.

10 artikla

Korvataan päätöksen 97/222/EY liitteessä oleva II osa tämän päätöksen liitteellä XI.

11 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan seitsemännestä päivästä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

12 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE I

(päätöstä 95/233/EY muuttava)

"LIITE I

Luettelo kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat elävän siipikarjan ja siitosmunien tuonnin, lukuun ottamatta sileälastaisia lintuja ja niiden munia

Tämä luettelo on viitteellinen, ja tuonnissa on noudatettava asianmukaisia eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevia vaatimuksia.

ISO-koodi	Maa
AU	Australia
BG	Bulgaria
BR	Brasilia
CA	Kanada
CH	Sveitsi
CL	Chile
CY (*)	Kypros (*)
CZ (*)	Tšekki (*)
EE (*)	Viro (*)
HR	Kroatia
HU (*)	Unkari (*)
IL	Israel
LT (*)	Liettua (*)
LV (*)	Latvia (*)
MT (*)	Malta (*)
NZ	Uusi-Seelanti
PL (*)	Puola (*)
RO	Romania
SI (*)	Slovenia (*)
SK (*)	Slovakia (*)
TN	Tunisia
US	Amerikan yhdysvallat

(*) Sovelletaan vain siihen saakka, kun liittyvästä valtiosta tulee yhteisön jäsenvaltio."

LIITE II

(päätöstä 95/233/EY muuttava)

"LIITE II

Luettelo kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat elävien sileälastaisten lintujen ja niiden munien tuonnin

Tämä luettelo on viitteellinen, ja tuonnissa on noudatettava asianmukaisia eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevia vaatimuksia.

ISO-koodi	Maa
AU	Australia
BG	Bulgaria
BR	Brasilia
BW	Botswana
CA	Kanada
CH	Sveitsi
CL	Chile
CY (*)	Kypros (*)
CZ (*)	Tšekki (*)
EE (*)	Viro (*)
HR	Kroatia
HU (*)	Unkari (*)
IL	Israel
KE	Kenia
LT (*)	Liettua (*)
LV (*)	Latvia (*)
MT (*)	Malta (*)
NA	Namibia
NZ	Uusi-Seelanti
PL (*)	Puola (*)
RO	Romania
SI (*)	Slovenia (*)
SK (*)	Slovakia (*)
TN	Tunisia
US	Amerikan yhdysvallat
ZA	Etelä-Afrikka
ZW	Zimbabwe

(*) Sovelletaan vain siihen saakka, kun liittyvästä valtiosta tulee yhteisön jäsenvaltio."

LIITE III

(päätöstä 96/482/EY muuttava)

"LIITE I

I OSA

Luettelo kolmansista maista tai kolmansien maiden osista (merkitty x:llä), jotka voivat käyttää liitteessä I olevassa II osassa esitettyjä todistusmalleja A—D

ISO-koodi	Maa	Alueen osat	Käytettävä todistusmalli			
			Jalostukseen/tuotantoon tarkoitettu siipikarja A	Siitosmunat B	Päivän vanhat untuvikot C	Teurassiipikarja/kannan täydentämiseen tarkoitettu siipikarja D
AU	Australia		X	X	X	X
BG	Bulgaria		X	X	X	X
BR	Brasilia	Seuraavat osavaltiot: Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina ja São Paulo	X	X	X	X
CA	Kanada		X	X	X	X
CH	Sveitsi		X	X	X	X
CL	Chile		X	X	X	X
CY (*)	Kypros (*)		X	X	X	X
CZ (*)	Tšekki (*)		X	X	X	X
EE (*)	Viro (*)		X	X	X	X
HR	Kroatia		X	X	X	X
HU (*)	Unkari (*)		X	X	X	X
IL	Israel		X	X	X	X
LT (*)	Liettua (*)		X	X	X	X
LV (*)	Latvia (*)		X	X	X	X
MT (*)	Malta (*)		X	X	X	X
NZ	Uusi-Seelanti		X	X	X	X

ISO-koodi	Maa	Alueen osat	Käytettävä todistusmalli			
			Jalostukseen/tuotantoon tarkoitettu siipikarja A	Siitosmunat B	Päivän vanhat untuvikot C	Teurassiipikarja/kannan täydentämiseen tarkoitettu siipikarja D
PL (*)	Puola (*)		X	X	X	X
RO	Romania		X	X	X	X
SI (*)	Slovenia (*)		X	X	X	X
SK (*)	Slovakia (*)		X	X	X	X
US	Amerikan yhdysvallat		X	X	X	X

(*) Sovelletaan vain siihen saakka, kun liittyvästä valtiosta tulee yhteisön jäsenvaltio.”

LIITE IV

(päätöstä 2001/751/EY muuttava)

"LIITE I

Luettelo kolmansista maista tai niiden osista, joista sallitaan elävien sileälastaisten lintujen ja niiden siitosmunien tuonti Euroopan unioniin

ISO-koodi	Maa	Alueen osat	Jalostukseen ja tuotantoon tarkoitetut sileälastaiset linnut	Sileälastaisten lintujen siitosmunat	Päivän vanhat untuvikot	Teurastettaviksi tarkoitetut sileälastaiset linnut
AU	Australia		B	D	F	—
BW	Botswana		B	D	F	—
BR-1	Brasilia	Seuraavat osavaltiot: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo ja Mato Grosso do Sul	A	C	E	G
CA	Kanada		A	C	E	G
CH	Sveitsi		A	C	E	G
CL	Chile		A	C	E	G
CY (*)	Kypros (*)		A	C	E	G
CZ (*)	Tšekki (*)		A	C	E	G
HR	Kroatia		A	C	E	G
EE (*)	Viro (*)		A	C	E	G
HU (*)	Unkari (*)		A	C	E	G
IL	Israel		A	C	E	—
LT (*)	Liettua (*)		A	C	E	G
LV (*)	Latvia (*)		A	C	E	G
MT (*)	Malta (*)		A	C	E	G
NA	Namibia		B	D	F	—
NZ	Uusi-Seelanti		A	C	E	G

ISO-koodi	Maa	Alueen osat	Jalostukseen ja tuotantoon tarkoitetut sileälastaiset linnut	Sileälastaisten lintujen siitosmunat	Päivän vanhat untuvikot	Teurastettaviksi tarkoitetut sileälastaiset linnut
PL (*)	Puola (*)		A	C	E	G
RO	Romania		A	C	E	G
SI (*)	Slovenia (*)		A	C	E	G
SK (*)	Slovakia (*)		A	C	E	G
TN	Tunisia		A	C	E	—
US	Amerikan yhdysvallat		A	C	E	G
ZA	Etelä-Afrikka		B	D	F	—

(*) Sovelletaan vain siihen saakka, kun liittyvästä valtiosta tulee yhteisön jäsenvaltio.”

LIITE V

(päätöstä 94/85/EY muuttava — siipikarjanliha)

"LIITE I

Tässä luettelossa mainituista maista tapahtuvan tuonnin on täytettävä asianomaiset eläinten ja kansanterveyttä koskevat vaatimukset

ISO-koodi	Maa	Tuore siipikarjanliha	Erityishuomautuksia
AR	Argentiina	X	
AU	Australia	X	
BG	Bulgaria	X	
BR	Brasilia	X	
BW	Botswana	X	Ainoastaan sileälastaisten lintujen liha
CA	Kanada	X	
CH	Sveitsi	X	
CL	Chile	X	
CN	Kiinan kansantasavalta	X	
CY (*)	Kypros (*)	X	
CZ (*)	Tšekki (*)	X	
EE (*)	Viro (*)	X	
HR	Kroatia	X	
HU (*)	Unkari (*)	X	
IL	Israel	X	
IS	Islanti	X	
KR	Korean tasavalta	X	
LV (*)	Latvia (*)	X	
LT (*)	Liettua (*)	X	
MG	Madagaskar	X	
MT (*)	Malta (*)	X	
MY	Malesia	X	Ainoastaan Länsi-Malesia
NA	Namibia	X	Ainoastaan sileälastaisten lintujen liha
NZ	Uusi-Seelanti	X	
PL (*)	Puola (*)	X	
RO	Romania	X	
SI (*)	Slovenia (*)	X	
SK (*)	Slovakia (*)	X	
TH	Thaimaa	X	
TN	Tunisia	X	
TR	Turkki	X	
US	Amerikan yhdysvallat	X	
UY	Uruguay	X	
ZA	Etelä-Afrikka	X	Ainoastaan sileälastaisten lintujen liha
ZW	Zimbabwe	X	Ainoastaan sileälastaisten lintujen liha

(*) Sovelletaan vain siihen saakka, kun liittyvästä valtiosta tulee yhteisön jäsenvaltio."

LIITE VI

(päätöstä 94/984/EY muuttava)

"LIITE I

Kolmannet maat tai kolmansien maiden osat, jotka saavat käyttää liitteessä II vahvistettuja todistuksia tuoreen siipikarjanlihan tuonnissa Euroopan unioniin

Huomautus: Kirjaimet A ja B viittaavat liitteessä II olevassa 2 osassa oleviin malleihin.

ISO-koodi	Maa	Alueen osat	Käytettävä todistus-malli (A tai B)
AR	Argentiina		A
AU	Australia		B
BG	Bulgaria		A
BR-1	Brasilia	Distrito Federal ja seuraavat osavaltiot: Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina ja São Paulo	A
CA	Kanada		A
CH	Sveitsi		A
CL	Chile		A
CN-1	Kiina	Shanghain kunta, lukuun ottamatta Chongmingin piirikuntaa, sekä Weifangin, Linyin ja Qingdaon alueet Shangdongin maakunnassa	B
CY (*)	Kypros (*)		A
CZ (*)	Tšekki (*)		A
EE (*)	Viro (*)		A
HR	Kroatia		A
HU (*)	Unkari (*)		A
IL	Israel		A
LT (*)	Liettua (*)		A
LV (*)	Latvia (*)		A
MT (*)	Malta (*)		A
NZ	Uusi-Seelanti		A
PL (*)	Puola (*)		A
RO	Romania		A
SI (*)	Slovenia (*)		A
SK (*)	Slovakia (*)		A
TH	Thaimaa		A
TN	Tunisia		A
US	Amerikan yhdysvallat		A

(*) Sovelletaan vain siihen saakka, kun liittyvästä valtiosta tulee yhteisön jäsenvaltio."

LIITE VII

(päätöstä 2000/609/EY muuttava)

"LIITE I

Luettelo kolmansista maista tai niiden osista, joista sallitaan tarhattujen sileälastaisten lintujen lihan tuonti Euroopan unioniin

ISO-koodi	Maa	Alueen osat	Käytettävä todistusmalli (A tai B)
AR	Argentiina		A
AU	Australia		A
BG	Bulgaria		A
BR-1	Brasilia	Seuraavat osavaltiot: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo ja Mato Grosso do Sul	A
BW	Botswana		B
CA	Kanada		A
CH	Sveitsi		A
CL	Chile		A
CY (*)	Kypros (*)		A
CZ (*)	Tšekki (*)		A
HR	Kroatia		A
EE (*)	Viro (*)		A
HU (*)	Unkari (*)		A
IL	Israel		A
LT (*)	Liettua (*)		A
LV (*)	Latvia (*)		A
MT (*)	Malta (*)		A
NA	Namibia		B
NZ	Uusi-Seelanti		A
PL (*)	Puola (*)		A
RO	Romania		A
SI (*)	Slovenia (*)		A
SK (*)	Slovakia (*)		A
TH	Thaimaa		A
TN	Tunisia		A
US	Amerikan yhdysvallat		A
ZA	Etelä-Afrikka		B
ZW	Zimbabwe		B

(*) Sovelletaan vain siihen saakka, kun liittyvästä valtiosta tulee yhteisön jäsenvaltio."

LIITE VIII

(päätöstä 2000/585/EY muuttava)

"LIITE I

Eräiden kolmansien maiden alueiden kuvaus eläinten terveystodistuksia varten

Maa	Aluekoodi	Tilanne	Alueen kuvaus
Bulgaria	BG-1	—	Komission päätöksen 98/371/EY [1] (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
	BG-2	—	Komission päätöksen 98/371/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
	BG-3	—	Komission päätöksen 98/371/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
Brasilia	BR-1	—	Komission päätöksen 94/984/EY [2] (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
Botswana	BW-01	02/2003	Komission päätöksen 1999/283/EY [3] (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
	BW-02	02/2003	Komission päätöksen 1999/283/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
Namibia	NA-01	—	Komission päätöksen 1999/283/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
Venäjä	RU-1	01/99	Murmanskin alue (Murmanskaya oblast)
Slovakia (*)	SK-1 (*)	1/2003	Komission päätöksen 98/371/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
	SK-2 (*)	1/2003	Komission päätöksen 98/371/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
Swazimaa	SZ-01	1/2003	Komission päätöksen 1999/283/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
Etelä-Afrikka	ZA-01	—	Komission päätöksen 1999/283/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
Zimbabwe	ZW-01	—	Komission päätöksen 1999/283/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
Liitteen II ensimmäisessä sarakkeessa mainittavat maat	Liitteen II ensimmäisessä sarakkeessa mainittava ISO-koodi		Koko maa

(*) Sovelletaan vain siihen saakka, kun liittyvästä valtiosta tulee yhteisön jäsenvaltio.
[1] EYVL L 170, 29.5.1998, s. 16.
[2] EYVL L 378, 31.12.1994, s. 11.
[3] EYVL L 110, 12.4.1999, s. 16."

LIITE IX

(päätöstä 2000/585/EY muuttava)

"LIITE II

Luonnonvaraisen ja tarhatun riistan lihan ja kaninlihan todistusten antamiseksi vaadittavat eläinten terveyttä koskevat takeet

Maa		Aluekoodi	Sorkkajalkaiset riistaeläimet, villisiat pois luettuina				Villisiat				Riistalinnut				Luonnonvaraiset kavioeläimet		Jäniseläimet (kanit ja jänikset)				Muut luonnonvaraiset maanisäkkäät	
			Luonnonvaraiset		Tarhatut		Luonnonvaraiset		Tarhatut		Luonnonvaraiset		Tarhatut				Luonnonvaraiset		Tarhakani			
			MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC	SC [2]	MC [1]	SC [2]
AR	Argentiina	AR	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
AU	Australia	AU	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
BG	Bulgaria	BG	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-1	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-2	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-3	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
BR	Brasilia	BR	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
		BR-1	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
BW	Botswana	BW	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-01	A[y]	1, 2	F[y]	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-02	A[x]	1, 2	F[x]	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
CA	Kanada	CA	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
CH	Sveitsi	CH	A		F		J		G		D		I		—		C		H		—	
CL	Chile	CL	A	9	F		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
CY (*)	Kypros (*)	CY	A		F		J		G		D		I		—		C		H		E	
CZ (*)	Tšekki(*)	CZ	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
EE(*)	Viro (*)	EE	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	

Maa		Aluekoodi	Sorkkajalkaiset riistaeläimet, villisiat pois luettuina				Villisiat				Riistalinnut				Luonnonvaraiset kavioeläimet		Jäniseläimet (kanit ja jänikset)				Muut luonnonvaraiset maanisäkkäät	
			Luonnonvaraiset		Tarhatut		Luonnonvaraiset		Tarhatut		Luonnonvaraiset		Tarhatut				Luonnonvaraiset		Tarhakani			
			MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC	SC [2]	MC [1]	SC [2]
GL	Grönlanti	GL	A		F		—		—		D		—		—		C		H		E	
HR	Kroatia	HR	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
HU(*)	Unkari(*)	HU	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
IL	Israel	IL	—		—		—	—	—		D	8	I		—		C		H		—	
LT (*)	Liettua (*)	LT	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
LV (*)	Latvia (*)	LV	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
MT (*)	Malta (*)	MT	A		F		J		G		D		I				C		H		E	
NA	Namibia	NA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		NA-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
NC	Uusi-Kaledonia	NC	A		F		—		—		—		—		—		C		H		—	
NZ	Uusi-Seelanti	NZ A	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
PL (*)	Puola(*)	PL	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
RO	Romania	RO	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
RU	Venäjä	RU	—		—	—	—		—		—		—	—	—		C		H		E	
		RU-1	—	—	F	5			—		—						C		H		E	
SI (*)	Slovenia (*)	SI	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
SK (*)	Slovakia (*)	SK-1	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
		SK-2	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
SZ	Swazimaa	SZ	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		SZ-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	

Maa		Aluekoodi	Sorkkajalkaiset riistaeläimet, villisiat pois luettuina				Villisiat				Riistalinnut				Luonnonvaraiset kavioeläimet		Jäniseläimet (kanit ja jänikset)				Muut luonnonvaraiset maanisäkkäät	
			Luonnonvaraiset		Tarhatut		Luonnonvaraiset		Tarhatut		Luonnonvaraiset		Tarhatut				Luonnonvaraiset		Tarhakani			
			MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC	SC [2]	MC [1]	SC [2]
TH	Thaimaa	TH	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
TN	Tunisia	TN	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
US	Amerikan yhdysvallat	US	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		—	
UY	Uruguay	UY	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
ZA	Etelä-Afrikka	ZA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		ZA-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—						B		C		H		—	
ZW	Zimbabwe	ZW	—		—		—		—		—		—				C		H		—	
		ZW-01	—		—		—		—								C		H		—	
Muut kuin edellä mainitut päätöksen 79/542/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna, liitteessä olevassa ensimmäisessä osassa luetellut kolmannet maat			—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	

Huom.

[y] Yhteisöön voidaan tuoda 7 päivän heinäkuuta 2002 jälkeen ja ennen 23 päivää joulukuuta 2002 teurastetuista eläimistä ja 7 päivän kesäkuuta 2003 jälkeen teurastetuista eläimistä tuotettua lihaa.

[x] Yhteisöön voidaan tuoda 7 päivän maaliskuuta 2002 jälkeen teurastetuista eläimistä tuotettua lihaa.

(*) Sovelletaan vain siihen saakka, kun liittyvästä valtiosta tulee yhteisön jäsenvaltio.

(1) MC: täytettävän todistuksen malli. Taulukon kirjaimet (A, B, C, D jne.) viittaavat tämän päätöksen liitteessä III kuvattuihin eläinten terveyttä koskeviin takeisiin, joita sovelletaan kaikkiin tuoreen lihan luokkiin ja alkuperiin tämän päätöksen 2 artiklan mukaisesti. Viiva (—) tarkoittaa, että tuonti ei ole sallittu.

(2) SC: erityisedellytyksiä sovelletaan. Taulukon numerot (1, 2, 3 jne.) tarkoittavat viejämaalta edellytettäviä liitteen IV mukaisia erityisvaatimuksia. Viejämaan on merkittävä nämä lisätakeet kunkin liitteessä III esitetyn todistusmallin V jaksoon."

LIITE X

(päätöstä 97/222/EY muuttava)

"I OSA

II—III OSASSA LUETELTUJA MAITA KOSKEVA ALUEJAKO

Maa	Alue		Alueen kuvaus
	Koodi	Tilanne	
AR Argentiina	AR-1	1/2002	Komission päätöksen 93/402/EY [1] (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
	AR-3	1/2002	Komission päätöksen 93/402/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
BG Bulgaria	BG		Koko maa
	BG-1	—	Komission päätöksen 98/371/EY [2] (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
	BG-2	—	Komission päätöksen 98/371/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
	BG-3	—	Komission päätöksen 98/371/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
BR Brasilia	BR		Koko maa
	BR-1	—	Komission päätöksen 94/984/EY [3] (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
SCG Serbia ja Montenegro	SCG		Koko maa
	SCG-1	—	Komission päätöksen 98/371/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
	SCG-2	—	Komission päätöksen 98/371/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
MY Malesia	MY		Koko maa
	MY-1	95/1	Ainoastaan Malesian niemimaa (Länsi-Malesia)
SK Slovakia (*)	SK (*)		Koko maa
	SK-1 (*)	1/2003	Komission päätöksen 98/371/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus
	SK-2 (*)	1/2003	Komission päätöksen 98/371/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I oleva kuvaus

(*) Sovelletaan vain siihen saakka, kun liittyvästä valtiosta tulee yhteisön jäsenvaltio.
(1) EYVL L 179, 22.7.1993, s. 11.
(2) EYVL L 110, 28.4.1999, s. 16.
(3) EYVL L 378, 31.12.1999, s. 11."

LIITE XI

(päätöstä 97/222/EY muuttava)

"II OSA

Kolmannet maat tai niiden osat, joista saa tuoda lihavalmisteita Euroopan yhteisöön

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetyt lampaat/vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidetyt kavioeläimet	1. Kotieläiminä pidetty siipikarja 2. Tarhatut riistalinnut	Kotieläiminä pidetyt jänikset ja tarhatut jäniseläimet	Luonnonvaraiset sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset kavioeläimet	Luonnonvaraiset jäniseläimet (kanit ja jänikset)	Luonnonvaraiset riistalinnut	Luonnonvaraiset maanisäkkäät (lukuun ottamatta sorkka- ja kavioeläimiä sekä jäniseläimiä)
AR	Argentiina AR-1 (1)	C	C	C	A	A	A	C	C	—	A	D	—
	Argentiina AR-3 (1)	A (4)	A (4)	C	A	A	A	C	C	—	A	D	—
AU	Australia	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
BG	Bulgaria BG	D	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
	Bulgaria BG-1	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—
	Bulgaria BG-2	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—
	Bulgaria BG-3	D	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
BH	Bahrain	B	B	B	B	—	A	C	C	—	A	—	—
BR	Brasilia	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	D	—
	Brasilia BR-1	C	C	C	A	A	A	C	C	—	A	A	—
BW	Botswana	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
BY	Valko-Venäjä	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	—
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetyt lampaat/vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidetyt kavioeläimet	1. Kotieläiminä pidetty siipikarja 2. Tarhatut riistalinnut	Kotieläiminä pidetyt jänikset ja tarhatut jäniseläimet	Luonnonvaraiset sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset kavioeläimet	Luonnonvaraiset jäniseläimet (kanit ja jänikset)	Luonnonvaraiset riistalinnut	Luonnonvaraiset maanisäkkäät (lukuun ottamatta sorkka- ja kavioeläimiä sekä jäniseläimiä)
CH	Sveitsi	A	A	A	A	A	A	A	D	—	A	A	—-
CL	Chile	A	A	A	A	A	A	B	B	—	A	A	—
CN	Kiinan kansantasavalta	B	B	B	B	B	A	B	B	—	A	B	—
CO	Kolumbia	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
CY (*)	Kypros (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
CZ (*)	Tšekki CZ (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
EE (*)	Viro (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
ET	Etiopia	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
GL	Grönlanti	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	A	A
HK	Hong Kong	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	—	—
HR	Kroatia	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	—
HU (*)	Unkari (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
IL	Israel	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	D	—
IN	Intia	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetyt lampaat/vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidetyt kavioeläimet	1. Kotieläiminä pidetty siipikarja 2. Tarhatut riistalinnut	Kotieläiminä pidetyt jänikset ja tarhatut jäniseläimet	Luonnonvaraiset sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset kavioeläimet	Luonnonvaraiset jäniseläimet (kanit ja jänikset)	Luonnonvaraiset riistalinnut	Luonnonvaraiset maanisäkkäät (lukuun ottamatta sorkka- ja kavioeläimiä sekä jäniseläimiä)
IS	Islanti	B	B	B	A	—	A	B	B	—	A	—	—
KE	Kenia	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
KR	Korea (tasav.)	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
LT (*)	Liettua (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
LV (*)	Latvia (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
MA	Marokko	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	D	—
MK (Δ)	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (Δ)	A	A	B	A	—	A	B	B	—	A	—	—
MT (*)	Malta (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
MU	Mauritius	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
MX	Meksiko	A	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
MY	Malesia MY	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Malesia MY-1	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
NA	Namibia [1]	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	—
NZ	Uusi-Seelanti	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetyt lampaat/vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidetyt kavioeläimet	1. Kotieläiminä pidetty siipikarja 2. Tarhatut riistalinnut	Kotieläiminä pidetyt jänikset ja tarhatut jäniseläimet	Luonnonvaraiset sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset kavioeläimet	Luonnonvaraiset jäniseläimet (kanit ja jänikset)	Luonnonvaraiset riistalinnut	Luonnonvaraiset maanisäkkäät (lukuun ottamatta sorkka- ja kavioeläimiä sekä jäniseläimiä)
PL (*)	Puola (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
PY	Paraguay	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	—
RO	Romania	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	A
RU	Venäjä	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	A
SG	Singapore	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	—	—
SI (*)	Slovenia (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
SK (*)	Slovakia (*)	A	A	—	A	A	A	A	—	—	A	A	A
	Slovakia SK-1 (*)	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	A
	Slovakia SK-2 (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
SZ	Swazimaa	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
TH	Thaimaa	B	B	B	B	A	A	B	B	—	A	D	—
TN	Tunisia	C	C	B	B	A	A	B	B	—	A	D	—
TR	Turkki	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
UA	Ukraina	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	—	—
US	Amerikan yhdysvallat	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	—

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetyt lampaat/vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut sorkkajalkaiset riistaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidetyt kavioeläimet	1. Kotieläiminä pidetty siipikarja 2. Tarhatut riistalinnut	Kotieläiminä pidetyt jänikset ja tarhatut jäniseläimet	Luonnonvaraiset sorkkajalkaiset riistaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset kavioeläimet	Luonnonvaraiset jäniseläimet (kanit ja jänikset)	Luonnonvaraiset riistalinnut	Luonnonvaraiset maanisäkkäät (lukuun ottamatta sorkka- ja kavioeläimiä sekä jäniseläimiä)
UY	Uruguay	C	C	B	A	D	A	—	—	—	A	D	—
SCG	Serbia ja Montenegro	D	D	D	A	D	A	C	C	—	A	—	—
	Serbia ja Montenegro SCG-1	D	D	D	A	D	A	C	D	—	A	—	—
	Serbia ja Montenegro SCG-2	D	D	D	A	D	A	C	C	—	A	—	—
ZA	Etelä-Afrikka (1)	C	C	C	A	D	A	C	C	A	A	D	—
ZW	Zimbabwe (1)	C	C	B	A	D	A	B	B	—	A	D	—

(*) Sovelletaan vain siihen saakka, kun liittyvästä valtiosta tulee yhteisön jäsenvaltio.
— Todistusta ei ole laadittu, eikä lihavalmisteiden tuonti ole sallittua.
(1) Ks. III osassa pastöroitujen lihavalmisteiden ja kuivatun lihan vähimmäiskäsittelyä koskevat vaatimukset.
(2) Kotieläiminä pidettyjen sikojen tuoreesta lihasta saadut lihavalmisteet päätöksen 98/371/EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna, mukaisesti.
(3) Tarhattujen sorkkajalkaisten riistaeläinten (siat) tuoreesta lihasta saadut lihavalmisteet.
(4) 1. maaliskuuta 2002 jälkeen teurastettujen eläinten tuoreesta lihasta saadut lihavalmisteet.
(Δ) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia: väliaikainen lyhenne, joka ei vaikuta maan lopulliseen nimeen, joka hyväksytään, kun Yhdistyneissä Kansakunnissa asiasta parhaillaan käytävät neuvottelut saadaan päätökseen.”